

SONY®

Home Audio System

Manual de instrucciones

Preparativos

Disco

Sintonizador

Dispositivo USB

BLUETOOTH

Ajuste de sonido

Otras operaciones

Información adicional

Nombre del producto:
EQUIPO DE AUDIO PARA EL HOGAR
Modelo: MHC-V11

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca aunque la propia unidad haya sido apagada.

Para uso en interiores solamente.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Aviso para los clientes en los Estados Unidos de América

Anotaciones del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte posterior de la unidad. Anote estos números en el espacio provisto abajo. Refiérase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.

- 10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente de alargaderas, y puntos donde salen del aparato.
- 11) Utilice solamente aditamentos/ accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
- 14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de una "peligrosa tensión" sin aislar dentro de la caja del producto que podrá ser de suficiente intensidad como para constituir un riesgo de sacudida eléctrica a personas.



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) importantes en la literatura que acompaña al aparato.

El siguiente comunicado de la FCC sólo es aplicable a la versión de este modelo fabricada para su venta en los Estados Unidos de América. Es posible que otras versiones no cumplan con las normas técnicas de la FCC.

NOTA:

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.

Este equipo no deberá ser colocado junto a ni en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC estipulados para un entorno no controlado y satisface las directrices de exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo tiene niveles de energía de radiofrecuencia muy bajos que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición máxima permitida (MPE). Pero es preferible que sea instalado y operado manteniendo el radiador a una distancia de al menos 20 cm o más del cuerpo de la persona (excluyendo las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

Para clientes en Europa



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico

normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Por medio de la presente Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>



La validez de la marca CE está limitada a aquellos países en los que la legislación la impone, principalmente los países de EEE (Espacio económico europeo).

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados en la Directiva EMC utilizando un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Este sistema ha sido diseñado para ser utilizado para los propósitos siguientes:

- Reproducir fuentes de música de discos o dispositivos USB
- Transferir música a dispositivos USB
- Escuchar emisoras de radio
- Reproducir fuentes de música de dispositivos BLUETOOTH
- Disfrutar de reuniones sociales con la función "Fiesta en Cadena"

Acerca de este manual

- Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.
- Algunas ilustraciones están representadas como dibujos conceptuales, y pueden ser diferentes de los productos actuales.

Índice

Acerca de este manual.....	5
Guía de las diferentes partes y controles	8

Preparativos

Conexión del sistema de forma segura	12
Desactivación de la demostración.....	13
Inserción de las pilas	13
Transporte del sistema	14
Cambio del modo de visualización	14
Acerca de la gestión de la alimentación.....	14

Disco

Reproducción de un disco CD/MP3	15
---------------------------------------	----

Sintonizador

Escucha de la radio.....	17
--------------------------	----

Dispositivo USB

Antes de utilizar el dispositivo USB.....	18
Transferencia de música de un disco.....	19
Reproducción de un archivo	21

BLUETOOTH

Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH	23
Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH	23
Escucha de música de un dispositivo BLUETOOTH.....	24
Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC	25
Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)	26
Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH	27
Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH	27
Utilización de "Sony Music Center" a través de BLUETOOTH	28

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido.....	28
Creación de un ambiente de fiesta (DJ EFFECT)	29

Otras operaciones

Utilización de la función Fiesta en Cadena	30
Cantar con acompañamiento: Karaoke	33
Para disfrutar de música con las luces de los altavoces encendidas	33
Utilización de un equipo opcional	34
Cambio de la información en el visualizador.....	34
Utilización del temporizador de dormir	34
Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo para niños).....	35
Ajuste de la función de en espera automática.....	35

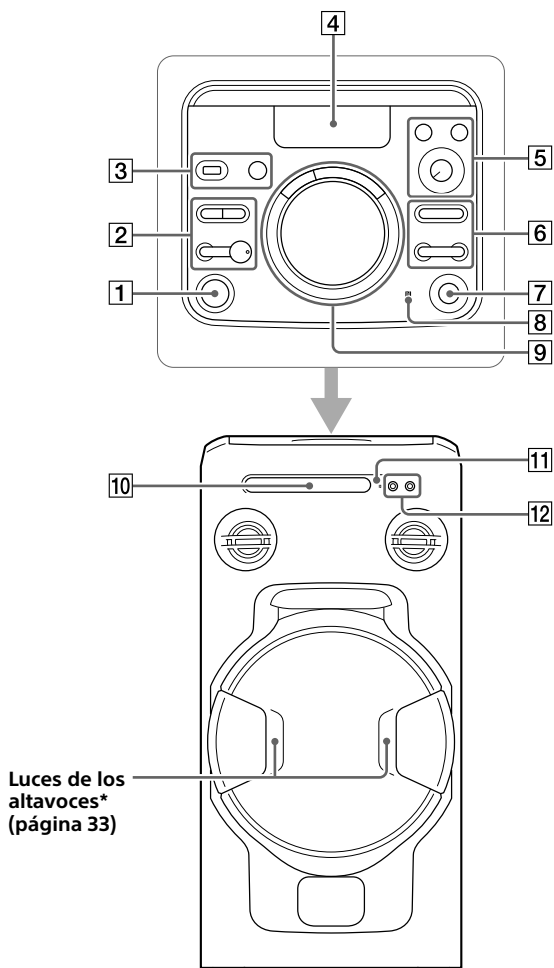
Información adicional

Información sobre dispositivos compatibles.....	36
Solución de problemas	36
Precauciones	42
Especificaciones	44
Aviso sobre licencia y marcas comerciales.....	46
Glosario.....	47


Guía de las diferentes partes y controles

Puede bloquear los botones excepto ⏻ (alimentación) de la unidad para evitar que sean pulsados por error (página 35).


Unidad





* No mire directamente a las partes que emiten luz cuando las luces de los altavoces están encendidas.

1 Botón  (alimentación)

Púselo para encender el sistema, o ponerlo en modo de en espera.

2 Botón  (reproducir)*

- Púselo para iniciar la reproducción.
- Cuando mantenga pulsado este botón durante más de 5 segundos, se reproducirá la demostración de sonido incorporada. Pulse  para parar la demostración.

Botón  (detener)

- Púselo para detener la reproducción. Cuando se pulsa dos veces, se puede cancelar la reproducción con reanudación.
- Pulse para detener la transferencia durante la transferencia de música.
- Púselo para detener la demostración de sonido incorporada.

Botón BLUETOOTH – PAIRING

- Púselo para seleccionar la función BLUETOOTH.
- Manténgalo pulsado para activar el emparejamiento BLUETOOTH en la función BLUETOOTH.

Indicador BLUETOOTH
(página 23)

Botón FUNCTION

Púselo para seleccionar una función.

3 Puerto  (USB)

Se utiliza para conectar un dispositivo USB.


Botón MEGA BASS – PARTY CHAIN
(página 28, 32)



4 Visualizador

5 Botón VOCAL FADER
(página 33)

Botón MIC ECHO (página 33)


Pomo MIC LEVEL (MIN/MAX)
(página 33)

6 Botón  +/- (seleccionar carpeta)
Púselo para seleccionar una carpeta de un disco de datos o un dispositivo USB.

Botón  /  (retroceder/ avanzar)

Púselo para seleccionar una pista o archivo.

Botón TUNING+/- (página 17)

7 Botón  (abrir/cerrar)

Púselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.

8  (Marca N) (página 25)

9 Botones DJ OFF, FLANGER, ISOLATOR (página 29)

Perilla VOLUME/DJ CONTROL


- Gire para ajustar el volumen. No se puede utilizar esta perilla para ajustar el volumen cuando DJ EFFECT está seleccionado.
- Gírelo para ajustar el efecto de FLANGER y ISOLATOR (página 29).

10 Bandeja de discos

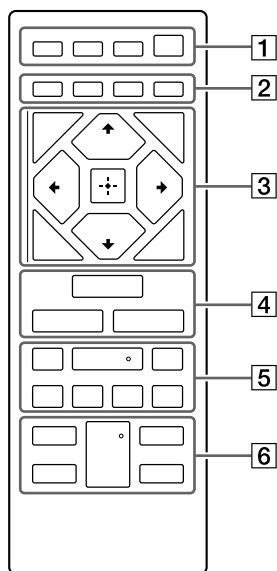
11 Sensor de mando a distancia

12 Toma MIC 1/2

Se utiliza para conectar el micrófono(s).

* El botón  de la unidad tiene un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

Mando a distancia



- 1** Botón SPEAKER LIGHT (página 33)

Botón DISPLAY

Púselo para cambiar la información que aparece en el visualizador.

Botón SLEEP (página 34)

Botón (alimentación)

Púselo para encender el sistema, o ponerlo en modo de en espera.

- 2** Botón PLAY MODE (página 15, 21)

Botón REPEAT/FM MODE (página 15, 17, 21)

Botón CLEAR (página 17, 22)

Botón REC TO USB (página 19)

Púselo para transferir música de un disco al dispositivo USB opcional conectado.

- 3** Botón TUNING MODE (página 17)

Botón TUNER MEMORY (página 18)

Botón BACK

Púselo para volver a la visualización anterior.

Botón OPTIONS

Púselo para entrar o salir del menú de opciones.

Botones ///

Púselos para seleccionar elementos de menú.

Botones +/- (seleccionar carpeta)

Púselos para seleccionar una carpeta de un disco de datos o dispositivo USB.

Botón

Púselo para introducir/confirmar los ajustes.

- 4** Botón FUNCTION

Púselo para seleccionar una función.

Botón MEGA BASS (página 28)

Botón EQ (página 28)

5 Botones ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) (página 15, 21)

Púlselo para encontrar un punto en una pista o archivo durante la reproducción.

Botones TUNING+/- (página 17)

Botón ▶ (reproducir)*

Púlselo para iniciar la reproducción.

Botones ◀◀/▶▶ (retroceder/avanzar)

Púlselo para seleccionar una pista o archivo.

Botones PRESET+/- (página 18)

Botón || (pausa)

Púlselo para hacer una pausa en la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse ▶.

Botón ■ (detener)

- Púlselo para detener la reproducción. Cuando se pulsa dos veces, se puede cancelar la reproducción con reanudación.
- Pulse para detener la transferencia durante la transferencia de música.
- Púlselo para detener la demostración de sonido incorporada.

6 Botón VOCAL FADER (página 33)

Botón MIC ECHO (página 33)

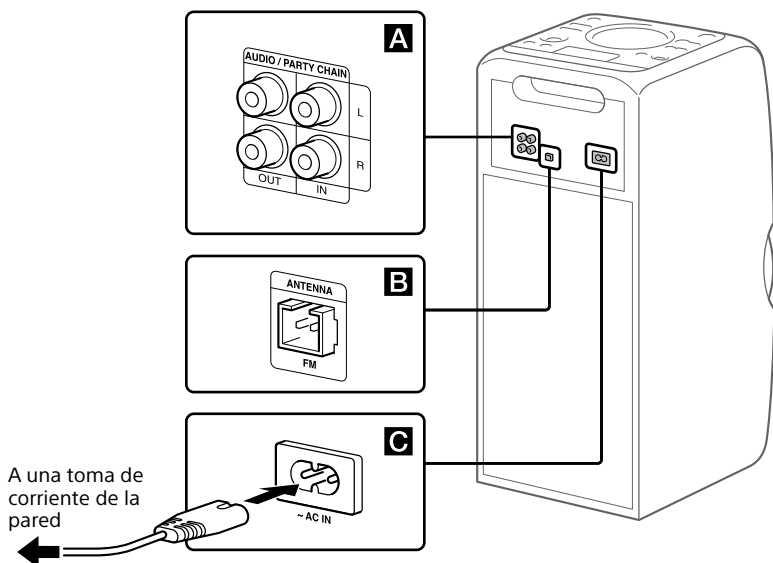
Botones KEY CONTROL #/b (página 33)

Botón VOL +/- *

Púlselo para ajustar el volumen.

* Los botones VOL + y ▶ del mando a distancia tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

Conexión del sistema de forma segura



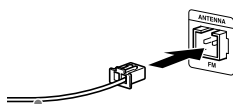
A Tomas de salida y entrada de audio

Utilice un cable de audio (no suministrado) para hacer cualquiera de las conexiones de la forma siguiente:

- **Tomas AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R**
 - Conéctelas a las tomas de entrada de audio de un equipo opcional.
 - Conéctelas a otro sistema de audio para disfrutar de la función Fiesta en Cadena (página 30).
- **Tomas AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R**
 - Conéctelas a las tomas de salida de audio de un televisor o un equipo de audio/vídeo. El sonido sale a través de este sistema.
 - Conéctelas a otro sistema de audio para disfrutar de la función Fiesta en Cadena (página 30).

B Antena

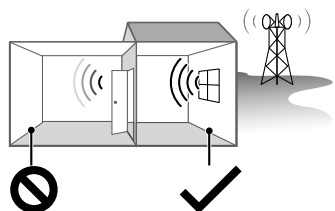
Conecte la antena de FM de cable (suministrada).



Extienda la antena horizontalmente.

Observación

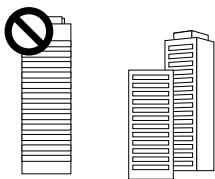
- Instale el sistema en un lugar/orientación con buena recepción.



Áreas con mala recepción:
Lejos de ventanas, etc.

Áreas con buena recepción:
Cerca de ventanas, etc.

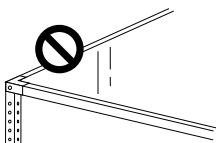
- Evite los siguientes tipos de lugares.



Entre edificios



Cerca de teléfonos móviles, aparatos eléctricos




Sobre escritorios o mesas de acero

- Mantenga la antena alejada del cable de alimentación de ca y del cable USB para evitar captación de ruido.

C Alimentación

Conecte el cable de alimentación de ca (suministrado) al sistema, y después a la toma de corriente de la pared.

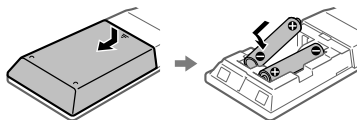
Cuando se conecta el cable de alimentación de ca, la demostración (página 14) comienza automáticamente. Si pulsa  para apagar el sistema, la demostración finaliza.

Desactivación de la demostración

Para desactivar la demostración mientras el sistema está apagado, pulse SPEAKER LIGHT repetidamente para seleccionar el modo de en espera (página 14).

Inserción de las pilas

Inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) (suministradas), haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.

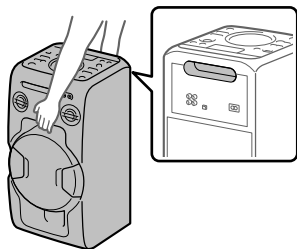


Notas

- No mezcle pilas viejas con nuevas o mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, retire las pilas para evitar daños por fuga de líquido de la pila y corrosión.

Transporte del sistema

Antes de transportar el sistema, asegúrese de que no hay disco cargado y no hay dispositivo USB conectado, y desconecte todos los cables.



Nota

La posición correcta de las manos mientras se transporta el sistema es muy importante para evitar heridas personales y/o daños a la propiedad.

Cambio del modo de visualización

Pulse SPEAKER LIGHT repetidamente mientras el sistema está apagado.

Cada vez que pulse el botón, el modo de visualización cambiará de la forma siguiente:

Demostración

La iluminación se enciende.

Sin visualización (Modo de en espera)

El visualizador y la iluminación se apagan para conservar energía.

Acerca de la gestión de la alimentación

En el ajuste predeterminado, este sistema está ajustado para que se apague automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realice ninguna operación, y no se detecte señal de audio. Para ver detalles, consulte "Ajuste de la función de en espera automática" (página 35).

Reproducción de un disco CD/MP3

Observación

Para discos reproducibles, consulte "Precauciones" (página 42).

- 1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "CD" en el visualizador.**
- 2 Ponga un disco.**
Pulse ▲ en la unidad para abrir la bandeja de discos, después ponga un disco con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba en la bandeja de discos.



Cuando reproduzca un disco de 8 cm (3 1/4 pulg.) tal como un CD sencillo, póngalo en el círculo interior de la bandeja.

- 3 Pulse ▲ en la unidad para cerrar la bandeja de discos.**
No empuje con fuerza la bandeja de discos para cerrarla porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- 4 Pulse ► para iniciar la reproducción.**

Otras operaciones

Para	Haga esto
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse ■. Para reanudar la reproducción, pulse ►.
Parar la reproducción	Pulse ■. Para reanudar la reproducción, pulse ►. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ dos veces.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	Pulse □ +/- repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	Pulse ◀◀/▶▶.
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	Pulse REPEAT/FM MODE repetidamente hasta que aparezca "REP ONE ¹⁾ ", "REP FLDR ²⁾ ", "REP ALL ³⁾ " o "REP OFF ⁴⁾ " en el visualizador.
Cambiar el modo de reproducción	Pulse PLAY MODE repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("FLDR" para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "FLDRSHUF" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PROGRAM").

¹⁾ "REP ONE": Repite la pista o archivo actual.

²⁾ "REP FLDR" (disco MP3 solamente): Repite la carpeta actual.

³⁾ "REP ALL": Repite todas las pistas o archivos.

⁴⁾ "REP OFF": Desactiva la reproducción repetida.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán saltadas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema puede reproducir solamente archivos MP3 que tienen la extensión de archivo ".mp3".
- Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, es posible que la reproducción de este archivo genere un ruido alto que podrá causar un mal funcionamiento del sistema.
- El número máximo de:
 - Carpetas es 256 (incluida la carpeta raíz).
 - Archivos MP3 es 999.
 - Niveles de carpetas (la estructura de árbol de los archivos) es 8.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación, y soportes de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.

Nota sobre la reproducción de discos multisesión

El sistema puede reproducir sesiones continuas de un disco cuando estas están grabadas en el mismo formato de sesión que la primera sesión. Cuando se encuentre una sesión grabada en un formato de sesión diferente, esa sesión y las que le siguen no se podrán reproducir. Tenga en cuenta que aunque las sesiones estén grabadas en el mismo formato, es posible que algunas sesiones no se puedan reproducir.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

- 1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "CD" en el visualizador.**
- 2 Seleccione el modo de reproducción.**

Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PROGRAM" en el visualizador mientras el reproductor está parado.
- 3 Seleccione el número de pista o de archivo deseado.**

Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado en el visualizador.



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total de la pista seleccionada (disco CD-DA solamente)

Cuando quiera programar archivos MP3 de una carpeta específica, pulse \square +/- repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

- 4 Programe la pista o archivo seleccionado.**

Pulse \square para introducir la pista o archivo seleccionado.
- 5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 64 pistas o archivos.**

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ►.

El programa se cancelará cuando realice una de las operaciones siguientes:

- Cambiar la función.
- Apagar el sistema.
- Desconectar el cable de alimentación de ca.
- Abrir la bandeja de discos.

Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ►.

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE.

Para borrar el último paso de la lista del programa

Pulse CLEAR cuando la reproducción esté parada.

Sintonizador

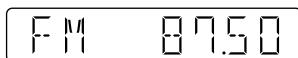
Escucha de la radio

1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "FM" en el visualizador.

2 Realice la sintonización.

Para exploración automática

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "AUTO" en el visualizador, y después pulse TUNING+/- . Cuando se encuentra una emisora la exploración se detiene automáticamente.



Si la exploración no se detiene, pulse ■ para detener la exploración, después realice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "MANUAL" en el visualizador, y después pulse TUNING+/- repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

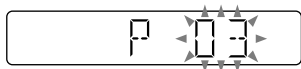
Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (excepto el modelo para Norteamérica).

Observación

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse REPEAT/FM MODE repetidamente hasta que aparezca "MONO" en el visualizador para desactivar la recepción estéreo. Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

- 1 Sintonice la emisora deseada.
- 2 Pulse TUNER MEMORY para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



- 3 Pulse PRESET+/- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

- 4 Pulse para almacenar la emisora.

- 5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM.

Las emisoras presintonizadas se retendrán durante medio día aproximadamente aunque desconecte el cable de alimentación de ca u ocurra un corte del suministro eléctrico.

Para escuchar la emisora presintonizada

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "PRESET" en el visualizador y después pulse PRESET+/- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Dispositivo USB

Antes de utilizar el dispositivo USB

Para ver dispositivos USB compatibles, consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 36).

Cuando utilice dispositivos de Apple con este sistema, conéctelos a través de una conexión BLUETOOTH (página 23). La utilización de dispositivos de Apple a través de una conexión USB no está admitida.

Notas

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, utilice el cable USB suministrado con el dispositivo USB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para ver detalles sobre el método de operación.
- Es posible que lleve largo tiempo antes de que aparezca "SEARCH" en el visualizador dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, es posible que haya una demora antes de que el sistema realice una operación.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de transferencia o borrado. Si lo hace podrán estropearse los datos del dispositivo USB o dañarse el propio dispositivo USB.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga.

Conecte el dispositivo USB al puerto ψ (USB).

La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto ψ (USB). Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo USB.

Transferencia de música de un disco

Solamente se puede transferir música de un disco (disco CD-DA o disco MP3) a un dispositivo USB de la forma siguiente:

- **Transferencia CD SYNC:** Transfiere todas las pistas CD-DA del disco CD-DA.
- **Transferencia carpeta MP3:** Transfiere archivos MP3 de una carpeta específica del disco MP3.
- **Transferencia REC1:** Transfiere una pista o archivo MP3 reproduciéndose actualmente del disco.

- 1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "CD" en el visualizador.**
- 2 Conecte el dispositivo USB al puerto ψ (USB).**
- 3 Cargue un disco que desee transferir.**

4 Prepare para la transferencia.

Proceda con el paso 5 en caso de transferencia CD SYNC.

Para transferencia de carpetas MP3
Para transferir archivos MP3 de una carpeta específica, pulse \square +/- repetidamente para seleccionar la carpeta que quiere. Después inicie la reproducción y pulse \blacksquare una vez. Asegúrese de que el tiempo de reproducción transcurrido se ha detenido en el visualizador.

Para transferencia REC1

Pulse \lll / \ggg para seleccionar la pista o archivo MP3 que desee transferir, después inicie la reproducción.
Para transferir un archivo MP3 de una carpeta específica, pulse \square +/- repetidamente para seleccionar la carpeta que quiere, después pulse \lll / \ggg para seleccionar el archivo MP3 que quiere transferir. Después inicie la reproducción.

5 Pulse REC TO USB.

Aparece "READY" en el visualizador.

6 Pulse \square .

Comienza la transferencia, después aparece "USB REC" en el visualizador.
No retire el dispositivo USB hasta que se haya completado la transferencia.
Cuando se completa la transferencia, aparece "COMPLETE" en el visualizador y se crean archivos de audio en formato MP3.

Para detener la transferencia

Pulse \blacksquare .

Reglas de generación de carpetas y archivos

Cuando se transfiere a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT". Dentro de esta carpeta "MUSIC" se generan carpetas y archivos de acuerdo con el método de transferencia y la fuente de la forma siguiente:

Transferencia CD SYNC

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
CD-DA	"CDDA001"*	"TRACK001"*

Transferencia de carpeta MP3

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	Igual que la fuente	

Transferencia REC1

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	"MP3_REC1"	Igual que la fuente
CD-DA	"CD_REC1"	"TRACK001"*

* Después se asignan números de carpeta y de archivo en serie.

Notas

- La información CD-TEXT no se transfiere en los archivos MP3 creados. Este sistema no admite el estándar CD-TEXT.
- La transferencia se detiene automáticamente si:
 - El dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
 - El número de archivos de audio y carpetas del dispositivo USB llega al límite del número que el sistema puede reconocer.
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- No utilice los botones del mando a distancia o de la unidad durante la transferencia para evitar que la transferencia se detenga.

Nota sobre los contenidos protegidos por los derechos de autor

La música transferida será solo para uso privado. Para utilizar la música con otros fines se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Reproducción de un archivo

Se admiten los siguientes formatos de archivo:

- MP3: extensión de archivo “.mp3”
- WMA: extensión de archivo “.wma”

- 1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca “USB” en el visualizador.**
- 2 Conecte el dispositivo USB al puerto Ψ (USB).**
- 3 Pulse \blacktriangleright para iniciar la reproducción.**
- 4 Pulse VOL +/- para ajustar el volumen.**

Otras operaciones

Para	Haga esto
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse II . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ .
Parar la reproducción	Pulse ■ . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ ¹⁾ . Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ dos veces.
Seleccionar una carpeta	Pulse □ +/- repetidamente.
Seleccionar un archivo	Pulse ◀◀/▶▶ .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	Pulse REPEAT/FM MODE repetidamente hasta que aparezca “REP ONE ²⁾ ”, “REP FLDR ³⁾ ”, “REP ALL ⁴⁾ ” o “REP OFF ⁵⁾ ” en el visualizador.

Para	Haga esto
Cambiar el modo de reproducción	Pulse PLAY MODE repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal (“FLDR” para todos los archivos en la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria (“SHUF” o “FLDRSHUF” para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa (“PROGRAM”).

- ¹⁾ Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.
- ²⁾ “REP ONE”: Repite el archivo actual.
- ³⁾ “REP FLDR”: Repite la carpeta actual.
- ⁴⁾ “REP ALL”: Repite todos los archivos de un dispositivo USB.
- ⁵⁾ “REP OFF”: Desactiva la reproducción repetida.

Notas

- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes;
 - Cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 999.
 - Cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 256 (incluyendo la carpeta “ROOT” y las carpetas vacías). Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Los archivos y carpetas se visualizan en el orden de su creación en el dispositivo USB.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán saltadas.
- Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

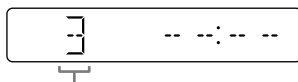
- 1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "USB" en el visualizador.
- 2 Conecte el dispositivo USB al puerto Ψ (USB).
- 3 Pulse \lll / \ggg o $\square +/ -$ repetidamente para seleccionar el archivo de audio o carpeta que quiere borrar, después inicie la reproducción.
- 4 Pulse OPTIONS.
- 5 Pulse \uparrow / \downarrow repetidamente para seleccionar "ERASE", después pulse $\square +$.
- 6 Pulse \uparrow / \downarrow para seleccionar "FOLDER" o "FILE", después pulse $\square +$. "ERASE??" parpadea en el visualizador.
- 7 Pulse $\square +$. Cuando se completa el borrado, "COMPLETE" aparece en el visualizador.

Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

- 1 Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "USB" en el visualizador.
- 2 Seleccione el modo de reproducción.
Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PROGRAM" en el visualizador mientras el reproductor está parado.

3 Seleccione el número de archivo deseado.

Pulse \lll / \ggg repetidamente hasta que aparezca el número de archivo deseado en el visualizador.



Número de archivo seleccionado

Cuando quiera programar archivos MP3/WMA de una carpeta específica, pulse $\square +/ -$ repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.

4 Programe el archivo seleccionado.

Pulse $\square +$ para introducir el archivo seleccionado.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar archivos adicionales, hasta un total de 64 archivos.

6 Para reproducir su programa de archivos, pulse \blacktriangleright .

El programa se cancelará cuando realice una de las operaciones siguientes:

- Cambiar la función.
- Apagar el sistema.
- Desconectar el cable de alimentación de ca.

Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse \blacktriangleright .

Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE.

Para borrar el último paso de la lista del programa

Pulse CLEAR cuando la reproducción esté parada.

Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales. La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona dentro de una distancia de unos 10 metros (33 pies).

Versión, perfiles y códecs BLUETOOTH admitidos

Para ver detalles, consulte "Sección BLUETOOTH" (página 45).

Acerca del indicador BLUETOOTH

El indicador BLUETOOTH de la unidad se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado de BLUETOOTH.

Estado del sistema	Estado del indicador
BLUETOOTH en espera	Parpadea lentamente
BLUETOOTH emparejando	Parpadea rápidamente
La conexión BLUETOOTH está establecida	Se ilumina

Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos BLUETOOTH se registran entre sí de antemano. Una vez realizada una operación de emparejamiento, no es necesario realizarla otra vez.

Si su dispositivo es un smartphone compatible con NFC, el procedimiento de emparejamiento manual no es necesario. (Consulte "Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC" (página 25).)

1 Ponga el dispositivo BLUETOOTH dentro de 1 metro (3 pies) del sistema.

2 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH.

Aparece "BT AUDIO" en el visualizador.

Observaciones

- Cuando no hay información de emparejamiento en el sistema (por ejemplo, cuando usted utiliza la función BLUETOOTH por primera vez después de adquirirlo), "PAIRING" parpadea en el visualizador y el sistema entra en el modo de emparejamiento automáticamente. En este caso, proceda con el paso 4.
- Si la conexión BLUETOOTH está establecida termine la conexión BLUETOOTH (página 25).

3 Mantenga pulsado BLUETOOTH en la unidad durante más de 3 segundos.

"PAIRING" parpadea en el visualizador.

4 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.

5 Seleccione "MHC-V11" en el visualizador del dispositivo BLUETOOTH.

Nota

Si se requiere una clave de acceso en el dispositivo BLUETOOTH, introduzca "0000". La "clave de acceso" puede denominarse "código de acceso", "código PIN", "número PIN", o "contraseña".

6 Realice la conexión BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

Cuando se completa el emparejamiento y se establece la conexión BLUETOOTH, aparece "BT AUDIO" en el visualizador. Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión podrá iniciarse automáticamente después de completarse el emparejamiento.

Notas

- Puede emparejar hasta 8 dispositivos BLUETOOTH. Si se empareja el 9º dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo emparejado más antiguo será borrado.
- Si quiere emparejar con otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 1 al 6.

Para cancelar la operación de emparejamiento

Pulse BLUETOOTH en la unidad.

Borrado de toda la información del registro de emparejamiento

Para borrar toda la información del registro de emparejamiento, el sistema deberá ser restaurado a los ajustes predeterminados de fábrica. Consulte "Restauración del sistema" (página 41).

Escucha de música de un dispositivo BLUETOOTH

Puede operar un dispositivo BLUETOOTH conectando el sistema y el dispositivo BLUETOOTH utilizando AVRCP.

Compruebe lo siguiente antes de reproducir música:

— La función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada.

— El emparejamiento ha sido completado (página 23).

Una vez que el sistema y el dispositivo BLUETOOTH están conectados, usted puede controlar la reproducción pulsando ►, II, ■ y ◀◀/▶▶.

1 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH.

Aparece "BT AUDIO" en el visualizador.

2 Establezca la conexión con el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH conectado la última vez se conectará automáticamente.

Realice la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH si el dispositivo no se conecta.

3 Pulse ► para iniciar la reproducción.

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH,

— Es posible que necesite pulsar ► dos veces.

— Es posible que necesite comenzar la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

4 Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen del dispositivo BLUETOOTH primero. Si el nivel del volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel del volumen en el sistema utilizando VOL +/-.

Nota

Si intenta conectar otro dispositivo BLUETOOTH al sistema, el dispositivo BLUETOOTH conectado actualmente se desconectará.

Para terminar la conexión BLUETOOTH

- 1 Pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse **↕/↔** repetidamente para seleccionar **"DISCONNECT"**, después pulse **[+]**.

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión BLUETOOTH podrá ser terminada automáticamente cuando detenga la reproducción.

Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, como smartphones y etiquetas IC. Cuando toque el sistema con un smartphone compatible con NFC, el sistema automáticamente:

- Se encenderá en la función BLUETOOTH.
- Completa el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH.

Smartphones compatibles

Los smartphones con la función NFC incorporada (Sistema operativo: Android™ 2.3.3 o posterior, excluido Android 3.x)

Notas

- El sistema solamente puede reconocer y conectar a un smartphone compatible con NFC al mismo tiempo. Si intenta conectar otro smartphone compatible con NFC al sistema, el smartphone compatible con NFC conectado actualmente se desconectará.
- Dependiendo de su smartphone compatible con NFC, es posible que necesite activar la función NFC del smartphone de antemano. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del smartphone.

- 1 **Toque con el dispositivo móvil, tal como un smartphone o tableta, la marca N en la unidad hasta que el dispositivo móvil vibre.**



Complete la conexión siguiendo las instrucciones visualizadas en el smartphone.

Cuando se establece la conexión BLUETOOTH, el indicador BLUETOOTH en la unidad deja de parpadear y se mantiene encendido. Aparece "BT AUDIO" en el visualizador.

- 2 **Comience la reproducción de una fuente de audio en el smartphone.**

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.

Observación

Si el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH fallan, realice lo siguiente.

- Quite la funda al smartphone si está utilizando una funda para smartphone disponible en el comercio.
- Toque con el smartphone la marca N en la unidad otra vez.

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Toque con el smartphone la marca N en la unidad otra vez.

Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)

Este sistema puede recibir datos en el formato de códec AAC o LDAC de un dispositivo BLUETOOTH. Este provee una reproducción con calidad de sonido más alta.

El ajuste predeterminado de este sistema es "AUTO".

Para aplicar los cambios del ajuste, necesita terminar la conexión BLUETOOTH (página 25), y después realizar la conexión BLUETOOTH otra vez.

1 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH.

Aparece "BT AUDIO" en el visualizador.

2 Pulse OPTIONS.

3 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar "BT:CODEC", después pulse $\boxed{+}$.

4 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar el ajuste, después pulse $\boxed{+}$.

- AUTO: el sistema detecta el códec utilizado en el dispositivo fuente y selecciona automáticamente el códec óptimo entre "SBC", "AAC*" o "LDAC*".
- SBC: "SBC" se aplica siempre independientemente del códec utilizado en el dispositivo fuente.

* Disponible solamente cuando el códec es admitido por su dispositivo BLUETOOTH.

Nota

Puede disfrutar de calidad de sonido más alta cuando el dispositivo fuente es compatible con AAC/LDAC y esta función está ajustada a "AUTO". Sin embargo, es posible que el sonido se interrumpa dependiendo de las condiciones de la comunicación BLUETOOTH. Si ocurre esto, ajuste la función a "SBC".

LDAC es una tecnología de codificación de audio desarrollada por Sony que permite la transmisión de contenido de audio de alta resolución (Alta-Res), incluso sobre una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, esta funciona sin ninguna conversión descendente del contenido de audio de Alta-Res¹⁾. También permite aproximadamente tres veces más datos²⁾ que las otras tecnologías, para transmitir sobre una red BLUETOOTH inalámbrica con una calidad de sonido sin precedentes utilizando una codificación eficiente y un empaquetado de datos optimizado.

¹⁾ Excluyendo contenidos de formato DSD.

²⁾ En comparación con SBC (Código de sub banda) cuando está seleccionada la velocidad en bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH

El modo de en espera de BLUETOOTH permite al sistema encenderse automáticamente cuando usted establece la conexión BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH.

1 Pulse **OPTIONS**.

2 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar **"BT:STBY"**, después pulse **+**.

3 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar el ajuste, después pulse **+**.

- ON: el sistema se enciende automáticamente aun cuando el sistema está en modo de en espera.
- OFF: Desactiva esta función.

Observación

Inhabilite el modo de en espera de BLUETOOTH para reducir el consumo de energía en modo de en espera (modo eco).

Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH

Puede conectarse al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH emparejado, en todas las funciones, cuando la señal BLUETOOTH del sistema está ajustada a activado. De forma predeterminada, la señal BLUETOOTH está activada.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

Mantenga pulsados ■ y TUNING- durante unos 5 segundos.

"BT ON" o "BT OFF" aparece en el visualizador.

Nota

No se pueden realizar las operaciones siguientes cuando usted desactiva la señal BLUETOOTH:

- Emparejamiento y/o conexión con un dispositivo BLUETOOTH
- Ajuste de los códecs de audio BLUETOOTH
- Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH
- Utilizar "Sony | Music Center" a través de BLUETOOTH

Utilización de “Sony | Music Center” a través de BLUETOOTH

Acerca de la aplicación



Puede controlar el sistema utilizando la App “Sony | Music Center” gratuita que está disponible en Google Play y la App Store. Busque “Sony | Music Center” o escanee el código bidimensional de abajo, después descargue la App para averiguar más sobre las características convenientes.



Notas

- Si la aplicación “Sony | Music Center” no responde debidamente, termine la conexión BLUETOOTH (página 25), después realice la conexión BLUETOOTH otra vez de forma que la conexión BLUETOOTH funcione normalmente.
- Lo que usted puede controlar con “Sony | Music Center” varía dependiendo del dispositivo conectado.
- La especificación y el diseño de la aplicación puede cambiar sin previo aviso.

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido

Para	Haga esto
Ajustar el volumen	Pulse VOL +/-.
Generar un sonido más dinámico	Pulse MEGA BASS repetidamente hasta que aparezca “BASS ON” en el visualizador.
Ajustar el efecto sonoro	Pulse EQ repetidamente hasta que se visualice el efecto sonoro deseado.

Creación de un ambiente de fiesta (DJ EFFECT)

DJ EFFECT no se puede utilizar mientras hay un micrófono conectado a la unidad. Si hay un micrófono conectado, retírelo antes de utilizar DJ EFFECT.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse el botón siguiente para seleccionar el tipo de efecto.

- **FLANGER:** Crea un efecto oscilante profundo que es similar al rugido de un avión a reacción.
- **ISOLATOR:** Aísla una banda de frecuencia específica ajustando las otras bandas de frecuencia. Esto es útil cuando usted quiere resaltar las voces.

2 Gire la perilla VOLUME/DJ CONTROL para ajustar el nivel de efecto.

Para desactivar el efecto

Pulse DJ OFF.

Notas

- El DJ EFFECT se desactiva automáticamente cuando:
 - Se apaga el sistema.
 - Se activa o desactiva la función Fiesta en Cadena.
 - conecte un micrófono a la toma MIC 1 o MIC 2 de la unidad.
- El DJ EFFECT no afecta a los archivos de audio transferidos. Los archivos de audio transferidos se generarán sin el DJ EFFECT aunque usted lo haya activado.
- No se puede utilizar VOLUME/DJ CONTROL en la unidad para ajustar el volumen cuando el DJ EFFECT está activado. Pulse VOL +/- en el mando a distancia para ajustar el volumen.

Utilización de la función Fiesta en Cadena

Puede conectar múltiples sistemas de audio en cadena para crear un ambiente de fiesta más interesante y para producir una salida de sonido más alta.

Un sistema activado en la cadena será el "Anfitrión de la Fiesta" y compartirá la música. Los otros sistemas se vuelven "Invitados a la Fiesta" y reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el "Anfitrión de la Fiesta".

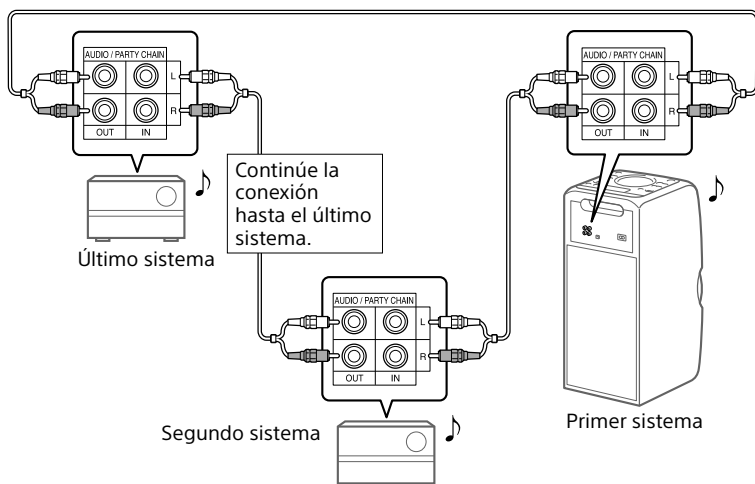
Configuración de la Fiesta en Cadena

Configure una Fiesta en Cadena conectando todos los sistemas utilizando cables de audio (no suministrados).

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

A Si todos los sistemas están equipados con la función Fiesta en Cadena

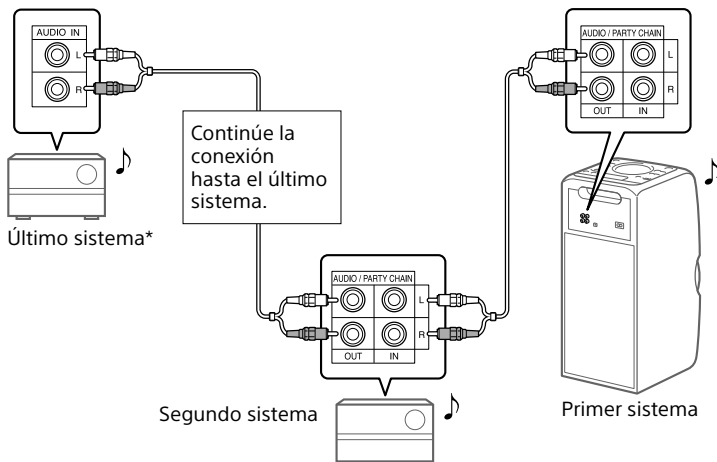
Por ejemplo: Cuando conecte utilizando este sistema como primer sistema



- El último sistema tiene que estar conectado al primer sistema.
- Cualquier sistema puede convertirse en Anfitrión de la Fiesta.
- Puede cambiar el Anfitrión de la Fiesta a otro sistema en la cadena. Para ver detalles, consulte "Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta" (página 32).
- Asegúrese de que está seleccionada una función distinta de la función de entrada de audio. Cuando está seleccionada la función de entrada de audio, la función Fiesta en Cadena no se puede activar.

B Si uno de los sistemas no está equipado con la función Fiesta en Cadena

Por ejemplo: Cuando conecte utilizando este sistema como primer sistema



* Conecte el sistema que no está equipado con la función Fiesta en Cadena como último sistema. Asegúrese de seleccionar la función de entrada de audio en este último sistema.

- El último sistema no se conecta al primer sistema.
- Usted debe seleccionar el primer sistema como Anfitrión de la Fiesta para que todos los sistemas estén reproduciendo la misma cuando se active la función Fiesta en Cadena.

Para disfrutar de la Fiesta en Cadena

1 Enchufe el cable de alimentación de ca y encienda todos los sistemas.

2 Ajuste el volumen en cada sistema.

3 Active la función Fiesta en Cadena del sistema que se va a utilizar como el Anfitrión de la Fiesta.

Por ejemplo: Cuando se utilice este sistema como el Anfitrión de la Fiesta

① Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar la función que quiere.

Cuando conecte utilizando **A** (página 30), no seleccione la función de entrada de audio. Si selecciona esta función, la función Fiesta en Cadena no se puede activar.

② Inicie la reproducción, después mantenga pulsado MEGA BASS en la unidad hasta que aparezca "PARTY CHAIN HOST" en el visualizador.

El Anfitrión de la Fiesta comienza la Fiesta en Cadena, y los otros sistemas se vuelven Invitados a la Fiesta automáticamente. Todos los sistemas reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el Anfitrión de la Fiesta.

Notas

- Dependiendo de la unidad total de sistemas que haya conectado, es posible que los Invitados a la Fiesta lleven algún tiempo en comenzar a reproducir la música.
- El cambio del nivel de volumen y el efecto sonoro en el Anfitrión de la Fiesta no afectará a la salida de los Invitados a la Fiesta.

- Cuando utilice el micrófono en el Anfitrión de la Fiesta, el sonido no saldrá por los Invitados a la Fiesta.
- Cuando uno de los sistemas en la cadena esté realizando transferencia USB, espere a que el sistema la complete o detenga la transferencia antes de activar la función Fiesta en Cadena.
- Para la operación detallada de otros sistemas, consulte el manual de instrucciones de los sistemas.

Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta

Repita el paso 3 de "Para disfrutar de la Fiesta en Cadena" en el sistema que se va a utilizar como nuevo Anfitrión de la Fiesta. El actual Anfitrión de la Fiesta se vuelve Invitado a la Fiesta automáticamente. Todos los sistemas reproducen la misma música que la está siendo reproducida por el nuevo Anfitrión de la Fiesta.

Notas

- Puede seleccionar otro sistema como nuevo Anfitrión de la Fiesta solamente después de que la función Fiesta en Cadena de todos los sistemas en la cadena haya sido activada.
- Si el sistema seleccionado no se vuelve nuevo Anfitrión de la Fiesta después de unos pocos segundos, repita el paso 3 de "Para disfrutar de la Fiesta en Cadena".

Para desactivar la Fiesta en Cadena

Cuando esté utilizando este sistema como Anfitrión de la Fiesta, mantenga pulsado MEGA BASS en la unidad. Cuando esté utilizando otro sistema como Anfitrión de la Fiesta, pulse PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta.

Nota

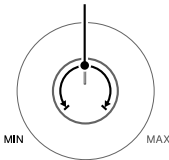
Si la función Fiesta en Cadena no se desactiva después de unos pocos segundos, realice la operación de arriba en el Anfitrión de la Fiesta otra vez.

Cantar con acompañamiento: Karaoke

Preparación para karaoke

- 1 Gire MIC LEVEL en la unidad hasta MIN para reducir el nivel de volumen del micrófono.**

Rango del volumen del micrófono



- 2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC 1 o MIC 2 de la unidad.**
Conecte otro micrófono opcional si quiere cantar a dúo.
- 3 Comience la reproducción de música y ajuste el volumen del micrófono. Pulse MIC ECHO repetidamente para ajustar el efecto de eco.**
- 4 Comience a cantar acompañado de la música.**

Notas

- El modo Karaoke se activa cuando se conecta el micrófono.
- Si ocurren aullidos:
 - Aleje el micrófono del sistema.
 - Cambie la dirección del micrófono.
 - Baje el nivel de volumen del micrófono.
 - Pulse VOL – para reducir el nivel de volumen o pulse MIC ECHO repetidamente para ajustar el nivel del eco.
- El sonido del micrófono no será transferido al dispositivo USB durante la transferencia USB.
- DJ EFFECT no se puede utilizar mientras hay un micrófono conectado a la unidad (página 29).

Utilización del atenuador vocal

Puede reducir el sonido de la voz de la fuente estéreo.

Pulse VOCAL FADER repetidamente hasta que aparezca "FADE ON" en el visualizador.

Para cancelar el efecto del atenuador de voz, pulse VOCAL FADER repetidamente hasta que aparezca "FADE OFF" en el visualizador.

Nota

Para utilizar el atenuador de vocal en la función CD o USB, active el modo Karaoke conectando el micrófono.

Cambio del tono (Control del tono)

Pulse KEY CONTROL #/b para hacer coincidir su gama vocal en modo Karaoke.

Para disfrutar de música con las luces de los altavoces encendidas

Pulse SPEAKER LIGHT.

Las luces de los altavoces se encienden.

Para desactivar las luces de los altavoces

Pulse SPEAKER LIGHT otra vez.

Nota

Si el brillo de la iluminación deslumbra, encienda las luces de la habitación o apague la iluminación.

Utilización de un equipo opcional

- 1** Conecte un equipo opcional a las tomas AUDIO IN L/R de la unidad utilizando un cable de audio (no suministrado).
- 2** Pulse FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "AUDIO IN" en el visualizador.
- 3** Inicie la reproducción en el equipo conectado.
- 4** Ajuste el volumen.
Ajuste el volumen del equipo conectado primero. Si el nivel de volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel de volumen en el sistema utilizando VOL +/-.

Nota

Es posible que el sistema entre en el modo de en espera automáticamente si el nivel de volumen en el equipo conectado es muy bajo. En este caso, aumente el nivel de volumen del equipo. Para desactivar la función de en espera automática, consulte "Ajuste de la función de en espera automática" (página 35).

Cambio de la información en el visualizador

Puede ver información, como el número de la pista, nombre del archivo/carpeta, nombre del álbum y nombre del artista.

Pulse DISPLAY repetidamente cuando el sistema está encendido.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "_".
- Lo siguiente no se visualiza;
 - Tiempo de reproducción total para un disco MP3 y un dispositivo USB.
 - Tiempo de reproducción restante para un archivo MP3/WMA.
- Lo siguiente no se visualiza correctamente;
 - Tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3/WMA codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
 - Nombres de carpeta y archivo que no sigan el Nivel 1/Nivel 2 de ISO9660 en el formato de expansión.

Utilización del temporizador de dormir

El sistema se apaga automáticamente después del tiempo preajustado.

Pulse SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo deseado.

Para cancelar el temporizador de dormir, pulse SLEEP repetidamente para seleccionar "OFF".


Nota

Cuando abra y cierre la bandeja de discos, el tiempo restante antes de que el sistema se apague es posible que se extienda.

Observaciones


- Para comprobar el tiempo restante antes de que el sistema se apague, pulse SLEEP.
- Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de terminar la reproducción actual del disco o dispositivo USB, o dentro de 100 minutos.

Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo para niños)

Puede desactivar los botones de la unidad (excepto ) para evitar una operación indeseada, tal como una trastada de un niño.

Mantenga pulsados DJ OFF y en la unidad durante más de 3 segundos.

Aparece "LOCK ON" en el visualizador. Puede operar el sistema solamente utilizando los botones del mando a distancia.

Para desactivar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsados DJ OFF y  en la unidad durante más de 3 segundos hasta que aparezca "LOCK OFF" en el visualizador.

Ajuste de la función de en espera automática

De forma predeterminada, este sistema está ajustado para que se apague automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o salida de señal de audio.

Para desactivar la función, mantenga pulsado mientras el sistema está encendido, hasta que aparezca "AUTO STANDBY OFF" en el visualizador.

Para activar la función, repita el procedimiento hasta que aparezca "AUTO STANDBY ON" en el visualizador.

Notas

- "STANDBY" parpadea en el visualizador antes de entrar en modo de en espera.
- La función de en espera automática no funciona en los casos siguientes:
 - Durante la función de sintonizador.
 - Cuando el temporizador de dormir está activado.

Información sobre dispositivos compatibles

Acerca de los dispositivos USB admitidos

- Este sistema admite dispositivos USB de clase Mass Storage (almacenamiento masivo) solamente.
- Este sistema admite dispositivos USB formateados con FAT solamente (excepto exFAT).
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen con este sistema.

Acerca de la comunicación BLUETOOTH para los modelos iPhone e iPod

Hecho para

- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (sexta generación)
- iPod touch (quinta generación)

Sitios web para ver dispositivos compatibles

Compruebe los sitios web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos USB y BLUETOOTH compatibles.

Para clientes en EE.UU.:
<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá
<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Europa:
<http://www.sony.eu/support>

Para clientes en Latinoamérica:
<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

Si ocurre un problema mientras está utilizando el sistema, siga los pasos descritos abajo antes de consultar con el distribuidor Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error, asegúrese de anotar el contenido a modo de referencia.

- 1 Compruebe para ver si el problema está listado en esta sección de "Solución de problemas".**
- 2 Visite los sitios web de atención al cliente siguientes.**

Para clientes en EE.UU.
<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá
<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Europa:
<http://www.sony.eu/support>

Para clientes en Latinoamérica:
<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>

En estos sitios web encontrará la información de soporte más reciente y las preguntas más frecuentes.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia alguna pieza durante la reparación, podrán retener esas piezas.

Si aparece "PROTECT" en el visualizador

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de ca, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".

- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- ¿Está cortocircuitado el puerto USB?

Una vez que haya comprobado estos elementos de arriba y no haya encontrado problemas, vuelva a conectar el cable de alimentación de ca, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El sistema no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca está conectado firmemente.

El sistema no se puede apagar aunque se pulsa .

- Es posible que haya ajustado el modo de visualización al modo de demostración involuntariamente. Presione SPEAKER LIGHT repetidamente para seleccionar el modo de en espera (página 14).

El sistema ha entrado en modo de en espera.

- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo de en espera automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio (página 35).

No hay sonido.

- Ajuste el volumen.
- Compruebe la conexión del equipo opcional, si lo hay (página 12).
- Encienda el equipo conectado.
- Desconecte el cable de alimentación de ca, después reconecte el cable de alimentación de ca y encienda el sistema.

No hay sonido del micrófono.

- Ajuste el nivel de volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono está conectado a la toma MIC 1 o MIC 2 de la unidad correctamente.
- Asegúrese de que el micrófono está encendido.

Hay mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación de ca
- Apague el equipo eléctrico circundante.
- Es posible que se oiga el ruido generado por el ventilador de enfriamiento del sistema cuando el sistema está en modo de en espera o durante la reproducción. Esto no es un mal funcionamiento.

El mando a distancia no funciona.

- Retire los obstáculos que haya entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Reemplace las pilas (R03/tamaño AAA).
- Aleje el sistema de la luz fluorescente.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.
- Aleje el micrófono del sistema o cambie la dirección del micrófono.

Excepto , no responde ningún botón de la unidad, y aparece "LOCK ON" en el visualizador.

- Ajuste la función de bloqueo para niños a desactivada (página 35).

"SEARCH", "READING" o "TUNING" aparece en el visualizador.

- Utilice este sistema después de que desaparezca este mensaje.

Reproductor de discos

La bandeja de disco no se abre y aparece "LOCKED" en el visualizador.

- Consulte con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony autorizado más cercano.

No comienza la reproducción.

- Limpie el disco (página 42).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que este sistema pueda reproducir (página 42).
- Retire el disco y limpie la humedad en el disco, después deje el sistema encendido durante unas pocas horas hasta que se evapore la humedad.

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 42).
- Vuelva a cargar el disco.
- Mueva el sistema a un lugar sin vibración.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 15).
- Se ha seleccionado la reproducción con reanudación. Pulse ■ dos veces. Después, pulse ► para comenzar la reproducción.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los siguientes discos pueden aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción;
 - Un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - Un disco grabado en modo multisesión.
 - Un disco que no ha sido finalizado (un disco al que se pueden añadir datos).
 - Un disco que tiene muchas carpetas.

Dispositivo USB

El dispositivo USB no se puede cargar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.

El dispositivo USB no responde debidamente.

- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 36).
 - El dispositivo USB no es reconocido.
 - Los nombres de archivo o carpeta no se visualizan en este sistema.
 - No se puede reproducir.
 - El sonido salta.
 - Hay ruido.
 - Sale un sonido distorsionado.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema y compruebe si aparece "USB" en el visualizador.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 36).
- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido durante el proceso de transferencia. Borre el archivo, e intente la transferencia otra vez.
- La velocidad en bits utilizada cuando se codificó un archivo de audio fue baja. Envíe un archivo de audio con velocidades en bits más altas al dispositivo USB.

Se visualiza "SEARCH" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
 - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
 - La estructura de archivos es muy compleja.
 - La capacidad de memoria es excesiva.
 - La memoria interna está fragmentada.

“OVER CURRENT” aparece en el visualizador

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto Ψ (USB). Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto Ψ (USB). Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Visualización errónea

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “_”.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Información sobre dispositivos compatibles” (página 36).
- El dispositivo USB no está funcionando debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

La transferencia produce un error.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Información sobre dispositivos compatibles” (página 36).
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo se formatea.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y enciéndalo otra vez después de retirarlo del sistema. Después, realice la operación de transferencia otra vez.
- Si repite muchas veces las operaciones de transferencia y borrado, la estructura de archivos en el dispositivo USB se fragmentará. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la transferencia. Borre el archivo transferido parcialmente, y realice la transferencia otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la operación de borrado. Elimine el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Información sobre dispositivos compatibles” (página 36).

La reproducción no comienza desde el primer archivo.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 21).
- Se ha seleccionado la reproducción con reanudación. Pulse \blacksquare dos veces. Después, pulse \blacktriangleright para comenzar la reproducción.

No se pueden reproducir archivos.

- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten.*
 - Si utiliza un dispositivo USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
 - Los archivos que están codificados o protegidos con contraseñas no se pueden reproducir.
 - Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema.
- * Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador*

Hay mucho zumbido o ruido, o no se pueden recibir emisoras.

- Conecte la antena debidamente.
- Cambie la ubicación y orientación de la antena para obtener buena recepción.
- Mantenga la antena alejada del cable de alimentación de ca para evitar la captación de ruido.
- Apague el equipo eléctrico cercano.

* Es posible que la radio no se reciba dependiendo de las condiciones de las ondas de radio o el entorno de la vivienda en su área.

Dispositivo BLUETOOTH

No se puede hacer el emparejamiento.

- Acerque más el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- Es posible que el emparejamiento no se pueda realizar si hay presentes otros dispositivos BLUETOOTH alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- Asegúrese de introducir la clave de acceso correcta cuando seleccione el nombre del sistema (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH no puede detectar el sistema, o "BT OFF" aparece en el visualizador.

- Ajuste la señal BLUETOOTH a "BT ON" (página 27).

No se puede hacer la conexión.

- El dispositivo BLUETOOTH que intenta conectar no admite el perfil A2DP, y no puede ser conectado con el sistema.
- Habilite la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.
- La información del registro de emparejamiento ha sido borrada. Realice la operación de emparejamiento otra vez.
- Borre la información del registro de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH restaurando el sistema a los ajustes predeterminados de fábrica (página 41) y realice la operación de emparejamiento otra vez (página 23).

El sonido salta o fluctúa, o se pierde la conexión.

- El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están muy separados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.

El sonido de su dispositivo BLUETOOTH no se puede escuchar en este sistema.

- Aumente el volumen en su dispositivo BLUETOOTH primero, después ajuste el volumen utilizando VOL +/-.

Hay zumbido o ruido fuerte, o sonido distorsionado.

- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.
- Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

Fiesta en Cadena

La función Fiesta en Cadena no se puede activar.

- Compruebe las conexiones (página 30).
- Asegúrese de que los cables de audio están conectados correctamente.
- Seleccione una función distinta de la función de entrada de audio (página 32).



La función Fiesta en Cadena no funciona debidamente.

- Apague el sistema. Después, enciéndalo otra vez para activar la función Fiesta en Cadena.

Restauración del sistema

Si el sistema todavía no funciona debidamente, restáurelo a los ajustes predeterminados de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de ca, y después encienda el sistema.

2 Mantenga pulsado  y  – en la unidad hasta que aparezca “RESET” en el visualizador.

Todos los ajustes configurados por el usuario, como emisoras de radio presintonizadas y la información del registro de emparejamiento, se restauran a los ajustes predeterminados en fábrica.

Mensajes

Es posible que aparezca o parpadee uno de los siguientes mensajes en el visualizador durante la operación.

DISC ERR

Ha cargado un disco que no se puede reproducir.

ERROR

No se puede transferir música a un dispositivo USB porque el dispositivo USB está protegido contra la escritura o la memoria del dispositivo USB está llena.

FULL

Ha intentado programar más de 64 pasos.

NO FILE

No hay archivos que se pueden reproducir en los discos CD-R/CD-RW ni en el dispositivo USB.

NO STEP

Han sido borrados todos los pasos programados.

NO USB

No hay conectado un dispositivo USB o hay conectado un dispositivo USB no compatible.

PARTY CHAIN GUEST

El sistema se ha vuelto Invitado a la Fiesta porque la función Fiesta en Cadena ha sido activada por un Anfitrión de la Fiesta.

PARTY CHAIN HOST

El sistema activó la función Fiesta en Cadena y se ha vuelto Anfitrión de la Fiesta.

PLS STOP

Ha intentado realizar una operación que solamente se puede realizar cuando la reproducción está parada.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW aparte de los grabados en formato CD de música, conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2
- CD-R/CD-RW grabado en multisesión que no ha terminado mediante "cierre de la sesión"
- CD-R/CD-RW con mala calidad de grabación, CD-R/CD-RW que está rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que ha sido finalizado incorrectamente
- Discos que contienen archivos distintos de los archivos MPEG1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos con forma irregular (por ejemplo, corazón, cuadrada, o estrella)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos en los que el pegamento sobresale del sello
- Discos que tengan etiquetas que hayan sido impresas usando tinta que se siente pegajosa al tocarla

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, ni con limpiadores o aerosoles antiestáticos previstos para discos LP de vinilo, disponibles en el comercio.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de ca de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga el sistema sobre superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del sistema, y ocasionar un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en el sistema durante el funcionamiento es normal y no es causa de alarma.
- No toque el gabinete porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen el gabinete podrá haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

El sistema de altavoces incorporado no está blindado magnéticamente, y la imagen de un televisor cercano podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

Si no se nota mejora, aleje el sistema del televisor.

Limpieza del gabinete

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH deberán ser utilizados dentro de aproximadamente 10 metros (33 pies) (distancia sin obstrucciones) el uno del otro. La distancia de comunicación efectiva podrá acortarse en las condiciones siguientes.
 - Cuando una persona, objeto metálico, pared u otra obstrucción esté entre los dispositivos con conexión BLUETOOTH
 - Lugares donde hay instalada una LAN inalámbrica
 - Alrededor de hornos microondas que estén siendo utilizados
 - Lugares donde se generen otras ondas electromagnéticas
- Los dispositivos BLUETOOTH y equipos de LAN inalámbrica (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con funcionalidad LAN inalámbrica, es posible que se produzcan interferencias electromagnéticas. Esto puede resultar en velocidades de transferencia de datos más bajas, ruido, o la imposibilidad de conectar. Si ocurre esto, intente los remedios siguientes:
 - Utilice este sistema a una distancia de al menos 10 m (33 pies) del equipo de LAN inalámbrica.
 - Desconecte la alimentación del equipo de LAN inalámbrica cuando esté utilizando su dispositivo BLUETOOTH dentro de 10 metros (33 pies).
 - Utilice este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir con la operación de algunos dispositivos médicos. Como esta interferencia puede resultar en un mal funcionamiento, desconecte siempre la alimentación de este sistema y del dispositivo BLUETOOTH en los lugares siguientes:
 - En hospitales, en trenes, en aviones, en gasolineras, y en cualquier lugar donde puedan haber presentes gases inflamables
 - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios

- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con las especificaciones BLUETOOTH para garantizar la seguridad en las conexiones durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, esta seguridad podrá ser insuficiente dependiendo del contenido de los ajustes y de otros factores, por lo que siempre deberá tener cuidado cuando realice comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- Sony no se hace responsable de ninguna forma de daños u otras pérdidas que puedan resultar por fugas de información durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben estar certificados para cumplir. Sin embargo, aun cuando un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, podrá haber casos donde las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH hagan que sea imposible conectar, o que resulte en diferentes métodos de control, visualización u operación.
- Es posible que se produzca ruido o que se corte el audio dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de las comunicaciones, o las condiciones circundantes.

Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE LA POTENCIA DE AUDIO

POTENCIA DE SALIDA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:

(El modelo para Estados Unidos de América solamente)

Canal izquierdo/derecho:

Con cargas de 3 ohm ambos canales inducidos de 120 – 10 000 Hz potencia eficaz RMS mínima de 30 W nominales por canal, con no más del 0,7% de distorsión armónica total desde 250 mW a la salida nominal.

Sección de altavoces

Sistema de altavoces:

Agudos + Graves

Agudos Izq./Der.:

50 mm (2 pulg.), tipo cónico

Graves:

200 mm (7 7/8 pulg.), tipo cónico

Entradas

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Tensión 2 V impedancia 10 kiloohm

MIC 1, MIC 2:

Sensibilidad 1 mV impedancia 10 kiloohm

Salidas

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Tensión 2 V impedancia 600 ohm

Sección del reproductor de discos

Sistema:

Sistema de discos compactos y audio digital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida láser*: Menos de 44,6 μ W

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Sección USB

Puerto Ψ (USB):

Tipo A, corriente máxima de 1 A

Formatos de audio admitidos (discos MP3 y dispositivos USB solamente)

Velocidades de bits compatibles:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3): 32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA*: 32 kbps – 192 kbps, VBR

Frecuencias de muestreo:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA*: 44,1 kHz

* Dispositivos USB solamente

Sección del sintonizador

FM estéreo

Sintonizador superheterodino FM

Antena:

Antena de cable de FM

Sección del sintonizador de FM:

Gama de sintonía:

Modelo para Norteamérica:

87,5 MHz – 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos: 87,5 MHz –

108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Sección BLUETOOTH

Sistema de comunicación:

BLUETOOTH estándar versión 3.0

Salida:

BLUETOOTH Clase 2 potencia estándar

Cobertura de comunicación máxima:

Línea de visión aprox. 10 m (33 pies)¹⁾

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación:

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum) (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

Perfiles BLUETOOTH compatibles²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Perfil de distribución de audio avanzada)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (Perfil de control remoto de audio/vídeo)

SPP (Serial Port Profile) (Perfil puerto serie)

Códecs admitidos:

SBC (Sub Band Codec) (Códec de subbanda)

AAC (Advanced Audio Coding) (Codificación de audio avanzada) LDAC

¹⁾ La cobertura real variará dependiendo de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

²⁾ Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

Generalidades

Requisitos de alimentación:

Modelo para Norteamérica: ca 120 V 60 Hz

Otros modelos: ca 120 V – 240 V 50/60 Hz

Consumo de potencia:

45 W

Consumo de alimentación en espera (en el modo de en espera):

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a desactivado: 0,5 W (modo eco)

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a activado: 2,8 W (todos los puertos de la red inalámbrica activados)

Dimensiones (AN/AL/PR) (Aprox.):

290 mm × 600 mm × 265 mm

(11 1/2 pulg. × 23 5/8 pulg. ×

10 1/2 pulg.)

Peso (Aprox.):

10 kg (22 lb 1 oz)

Cantidad del sistema:

1 pieza

Accesorios suministrados:

Mando a distancia (1)

Pilas R03 (tamaño AAA) (2)

Antena de FM de cable (1)

Cable de alimentación de ca (1)

Adaptador de clavija de ca* (1)

(suministrado solamente para ciertas áreas)

* Adaptador de enchufe no apto para Chile, Paraguay y Uruguay. Por favor utilice este adaptador de enchufe en los países donde es requerido.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- La marca de la palabra BLUETOOTH® y logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier utilización de tales marcas por Sony Corporation está hecha bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca son de sus propietarios respectivos.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android™ es una marca comercial de Google Inc.
- Google Play™ es una marca comercial de Google Inc.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- Todas las demás marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

Glosario

A

- **A2DP:** Perfil de distribución de audio avanzado
- **AAC:** Codificación de audio avanzada
- **AUDIO IN:** Entrada de audio
- **AUDIO OUT:** Salida de audio
- **AUTO:** Automático
- **AUTO STANDBY OFF:** Espera automática desactivada
- **AUTO STANDBY ON:** Espera automática activada
- **AVRCP:** Perfil de control remoto de audio y vídeo

B

- **BACK:** Atrás
- **BASS ON:** Graves activado
- **BLUETOOTH:** BLUETOOTH
- **BT AUDIO:** BLUETOOTH audio
- **BT OFF:** BLUETOOTH desactivado
- **BT ON:** BLUETOOTH activado
- **BT:CODEC:** BLUETOOTH:Códec
- **BT:STBY:** BLUETOOTH:En espera

C

- **CD:** Disco compacto
- **CD SYNC:** Grabación sincronizada de CD
- **CD-DA:** Formato de disco compacto de audio digital
- **CD-R:** Formato de disco compacto grabable
- **CD-ROM:** Formato de disco compacto de memoria de sólo lectura
- **CD-RW:** Formato de disco compacto regrabable
- **CD-TEXT:** Formato de disco compacto de texto
- **CLEAR:** Eliminar
- **COMPLETE:** Completo

D

- **DISCONNECT:** Desconectar
- **DISPLAY:** Visualización
- **DJ CONTROL:** Control DJ
- **DJ EFFECT:** Efecto DJ
- **DJ OFF:** DJ desactivado
- **DRM:** Gestión de derechos digitales
- **DSD:** Streaming digital directo
- **DualDisc:** Disco de dos caras
- **DVD:** Videodisco digital

E

- **EQ:** Ecuadorador
- **ERASE:** Borrar

F

- **FADE OFF:** Atenuador desactivado
- **FADE ON:** Atenuador activado
- **FAT:** Tabla de asignación de archivos
- **FILE:** Archivo
- **FLANGER:** Crear un sonido muy metalizado
- **FLDR:** Carpeta
- **FLDRSHUF:** Carpeta aleatoria
- **FM:** Frecuencia modulada
- **FM MODE:** Modo FM
- **FOLDER:** Carpeta
- **FUNCTION:** Función

I

- **IC:** Circuito integrado
- **IEEE:** Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos
- **ISO:** Organización internacional para la estandarización
- **ISOLATOR:** Efecto de aislamiento de sonido

K

- **KEY CONTROL:** Control del tono

L

- **L/R:** Izquierdo/derecho
- **LAN:** Red de área local
- **Layer:** Capa
- **LDAC:** LDAC
- **LOCK OFF:** Desbloqueado
- **LOCK ON:** Bloqueado
- **LOCKED:** Bloqueado
- **LP:** Larga Duración

M

- **MANUAL:** Manual
- **MEGA BASS:** Sistema que aumenta los sonidos bajos
- **MIC:** Micrófono
- **MIC ECHO:** Eco del micrófono
- **MIC LEVEL:** Nivel del micrófono
- **MIN:** Mínimo
- **MONO:** Monoaural
- **MP3:** Capa de audio 3
- **MPEG:** Grupo de expertos en imágenes animadas
- **MPEG1:** Grupo de expertos en imágenes animadas1
- **MUSIC:** Música

N

- **NFC:** Comunicación de campo cercano

O

- **OFF:** Apagado
- **ON:** Encendido
- **OPTIONS:** Opciones
- **OS:** Sistema operativo
- **OVER CURRENT:** Sobrecorriente

P

- **PAIRING:** Emparejamiento
- **PARTY CHAIN:** Fiesta en cadena
- **PARTY CHAIN HOST:** Anfitrión de fiesta en cadena
- **PARTY CHAIN IN:** Entrada de fiesta en cadena
- **PARTY CHAIN OUT:** Salida de fiesta en cadena
- **PLAY MODE:** Modo de reproducción
- **PRESET:** Presintonía
- **PROGRAM:** Programa
- **PROTECT:** Proteger

R

- **RDS:** Sistema de Datos por Radio
- **READING:** Leyendo
- **READY:** Listo
- **REC TO USB:** Grabar a USB
- **REC1:** Grabar1
- **REP ALL:** Repetir todo
- **REP FLDR:** Repetir carpeta
- **REP ONE:** Repetir uno
- **REPEAT:** Repetir
- **RESET:** Restaurar
- **RMS:** Raíz Media Cuadrática
- **ROOT:** Raíz

S

- **SBC:** Códec de subbanda
- **SEARCH:** Buscar
- **SHUF:** Reproducción aleatoria
- **SLEEP:** Temporizador para desconexión
- **SMARTPHONE:** Teléfono inteligente
- **SPEAKER LIGHT:** Luces de altavoces
- **STANDBY:** En espera

T

- **TUNER MEMORY:** Memoria del sintonizador
- **TUNING:** Sintonización
- **TUNING MODE:** Modo de sintonización
- **TV:** Televisión

U

- **USB:** Puerto Serial Universal
- **USB REC:** Grabar a USB

V

- **VBR:** Velocidad de bits variable
- **VOCAL FADER:** Atenuador vocal
- **VOL:** Volumen
- **VOLUME:** Volumen

W

- **WMA:** Windows Media Audio

<http://www.sony.net/>

